

Trabajo práctico 2: La descripción estructural de la lengua¹.

“Mientras que el lenguaje es heterogéneo, la lengua así delimitada es de naturaleza homogénea: es un sistema de signos (...)” (Saussure 1968 [1916]: 42).

Bibliografía:

De Saussure, Ferdinand. 1968 [1916]. *Curso de lingüística general*. BsAs: Losada. Segunda parte, capítulo 5 (fragmento: pp. 147-148).

Benveniste, Emile. 1972 [1964]. “Los niveles del análisis lingüístico” en *Problemas de lingüística general. Volumen I*. México: Siglo XXI. Capítulo X.

Actividades:

Parte I: Relaciones sintagmáticas y paradigmáticas.

A partir de la lectura del capítulo 5 de de Saussure, “Relaciones sintagmáticas y relaciones asociativas”, resolver las siguientes actividades:

1) Caracterizar contrastivamente ambos tipos de relación entre los elementos de una lengua a partir del siguiente cuadro:

Relaciones sintagmáticas	Relaciones paradigmáticas (o asociativas)
*	*
*	*
*	*

2) Dado el siguiente signo, “estacionamiento”:

a) Proponer dos series de asociaciones paradigmáticas. Especificar el criterio.

b) Incluirlo en dos relaciones sintagmáticas.

¹ Guía de TP N°2 diseñada por la Prof. María Belén Grisolia.

Parte II: Los niveles del análisis lingüístico.

“La noción de nivel nos parece esencial en la determinación del procedimiento de análisis. Sólo ella es adecuada a la naturaleza *articulada* del lenguaje y al carácter *discreto* de sus elementos; ella sola puede permitirnos, en la complejidad de las formas, dar con la arquitectura singular de las partes del todo.”

(Benveniste, 1972 [1964]: 118)

1) Guía de lectura “Los niveles del análisis lingüístico” de Benveniste.

a) ¿Cómo se definen las operaciones segmentación y sustitución? ¿Qué vínculo puede establecerse entre ambas y los dos tipos de relaciones definidas por de Saussure?

b) ¿Cuáles son los niveles de análisis lingüístico identificados por Benveniste? Señalar las unidades definidas a partir de ellos.

c) ¿Cuáles son las dos condiciones que deben cumplir las unidades de cada nivel para constituirse como tales? ¿Cuál es la tercera operación que Benveniste identifica en consecuencia?

d) ¿Cuáles son las “unidades” que establecen los límites de los niveles de análisis? ¿Por qué?

e) Segmentar la siguiente frase del tango “Uno” hasta las unidades no descomponibles (palabras-morfemas-fonemas):

“Uno busca lleno de esperanza”

2) *Funcionamiento del método distribucional*: identificar morfemas en el corpus de palabras en alemán que figura a continuación a partir del método de distribución. Seguir el siguiente procedimiento: buscar pares mínimos (dos signos iguales en todo menos en un elemento), segmentar a partir de la oposición con otra forma, sustituir e integrar.

1- Freundschaft

9- Tat

17- Fröhlichkeit

2- Freund

10- Männer

18- Wählerschaft

3- höflich

11- Möglichkeit

19- möglich

4- Freunde

12- fröhlich

20- Höflichkeit

5- traurig

13- tätig

21- Träume

6- Kinder

14- Kind

22- Tätigkeit

7- Traum

15- Kindheit

23- Mann

8- Hof

16- Mannschaft

24- wirklich

Ahora incorporamos el significado:

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1- Freundschaft: amistad | 13- tätig: activo |
| 2- Freund: amigo | 14- Kind: niño |
| 3- höflich: cortés | 15- Kindheit: niñez |
| 4- Freunde: amigos | 16- Mannschaft: equipo (<i>deportes</i>) |
| 5- traurig: triste | 17- Fröhlichkeit: alegría |
| 6- Kinder: niños | 18- Wählerschaft: electorado |
| 7- Traum: sueño (<i>sustantivo</i>) | 19- möglich: posible |
| 8- Hof: corte (<i>sustantivo</i>) | 20- Höflichkeit: cortesía |
| 9- Tat: acción | 21- Träume: sueños |
| 10- Männer: hombres | 22- Tätigkeit: actividad (<i>profesión</i>) |
| 11- Möglichkeit: posibilidad | 23- Mann: hombre |
| 12- fröhlich: alegre | 24- wirklich: real |

a) ¿Cómo se construyen los sustantivos abstractos (del tipo de *amistad, posibilidad, alegría, actividad*) en alemán?

b) Predecir las formas de “tristeza” y “realidad” en alemán.

c) ¿Cuál es el significado de los morfemas *-er* y *-lich* en este breve corpus?
